



De nos jours, le monde se mobilise contre les violences faites aux femmes.

Amnon et Tamar

## Viol au palais

*Amnon, aîné du Roi David, désire passionnément sa demi-sœur Tamar. Il finit par se retrouver seul avec elle et la viole. Suprême humiliation, il la chasse de ses appartements et la condamne à l'opprobre général.*

### שמואל ב פרק יג

<sup>א</sup> וַיְהִי אַחֲרֵי-כֵן, וּלְאַבְשָׁלוֹם בֶּן-דָּוִד אָחוֹת יָפָה--וּשְׁמָה תָמָר; וַיֶּאֱהָבָהּ, אֲמִנוֹן בֶּן-דָּוִד. <sup>ב</sup> וַיֵּצֵר לְאַמְנוֹן לְהַתְחַלּוֹת, בְּעַבְיֹר תָּמָר אָחִיתוֹ--כִּי בְתוּלָה, הִיא; וַיִּפְּלֵא בְעֵינָיו אֲמִנוֹן, לַעֲשׂוֹת לָהּ מְאוּמָה. <sup>ג</sup> וּלְאַמְנוֹן רַע, וּשְׂמוּ יוֹנָדָב, בֶּן-שֹׁמְעָה, אָחִי דָּוִד; וַיּוֹנָדֵב, אִישׁ חָכָם מְאֹד. <sup>ד</sup> וַיֹּאמֶר לוֹ, מִדּוּעַ אַתָּה כֹּכָה דָל בֶּן-הַמֶּלֶךְ בְּבַקֵּר--הֲלוֹא, תִּגִּיד לִי; וַיֹּאמֶר לוֹ, אֲמִנוֹן, אֶת-תָּמָר אָחוֹת אֲבִשָׁלָם אָחִי, אֲנִי אֹהֵב. <sup>ה</sup> וַיֹּאמֶר לוֹ יְהוֹנָדָב, שָׁכַב עַל-מִשְׁכַּבְךָ וְהִתְחַל; וּבֹא אֲבִיךָ לְרֹאוֹתְךָ, וְאָמַרְתָּ אֵלָיו תָּבֵא נָא תָמָר אָחוֹתִי וְתַבְרִנִי לֶחֶם וְעֲשֵׂתָה לְעֵינָי אֶת-הַבְּרִיָּה, לְמַעַן אֲשֶׁר אֲרָאָהּ, וְאֶכְלֶתִּי מִיָּדָה. <sup>ו</sup> וַיִּשְׁכַּב אֲמִנוֹן, וַיִּתְחַל; וַיָּבֵא הַמֶּלֶךְ לְרֹאוֹתוֹ, וַיֹּאמֶר אֲמִנוֹן אֶל-הַמֶּלֶךְ תָּבֹא--נָא תָמָר אָחוֹתִי וְתִלְבַּב לְעֵינָי שְׂתֵי לְבָבוֹת, וְאֲבָרָהּ, מִיָּדָה. <sup>ז</sup> וַיִּשְׁלַח דָּוִד אֶל-תָּמָר, הַבֵּיתָה לֵאמֹר: לְכִי נָא, בֵּית אֲמִנוֹן אַחִיךָ, וְעֲשִׂי-לוֹ, הַבְּרִיָּה. <sup>ח</sup> וַתֵּלֶךְ תָּמָר, בֵּית אֲמִנוֹן אָחִיהָ--וְהוּא שָׁכַב; וַתִּקַּח אֶת-הַבֶּצֶק וְתִלוּשׁ (וְתִלְשׁ) וְתִלְבַּב לְעֵינָיו, וְתַבְשֵׁל אֶת-הַלְּבָבוֹת. <sup>ט</sup> וַתִּקַּח אֶת-הַמְּשֵׁרֶת וַתִּצַּק לִפְנֵיו, וַיִּמָּאֵן לְאַכּוֹל; וַיֹּאמֶר אֲמִנוֹן, הוֹצִיאוּ כָל-אִישׁ מֵעָלַי, וַיֵּצְאוּ כָל-אִישׁ, מֵעָלָיו. <sup>י</sup> וַיֹּאמֶר אֲמִנוֹן אֶל-תָּמָר, הֲבִיאי הַבְּרִיָּה הַחֲדָר, וְאֲבָרָהּ, מִיָּדָךְ; וַתִּקַּח תָּמָר, אֶת-הַלְּבָבוֹת אֲשֶׁר עָשִׂתָה, וַתָּבֵא לְאַמְנוֹן אָחִיהָ, הַחֲדָרָה. <sup>יא</sup> וַתִּגַּשׁ אֵלָיו, לְאָכַל; וַיַּחֲזֶק-בָּהּ וַיֹּאמֶר לָהּ, בּוֹאִי שְׁכַבִּי עִמִּי אָחוֹתִי. <sup>יב</sup> וַתֹּאמֶר לוֹ, אֶל-אָחִי אֶל-תַּעֲנֵנִי--כִּי לֹא-יַעֲשֶׂה כֵן, בְּיִשְׂרָאֵל: אֶל-תַּעֲשֶׂה, אֶת-הַנְּבִלָה הַזֹּאת. <sup>יג</sup> וְאֲנִי, אָנֹכִי אוֹלִיךָ אֶת-חַרְפְּתִי, וְאַתָּה תִּהְיֶה כְּאֶחָד הַנְּבִלִים, בְּיִשְׂרָאֵל; וְעַתָּה דַּבֵּר-נָא אֶל-הַמֶּלֶךְ, כִּי לֹא יִמְנַעֲנִי מִמֶּנָּךְ. <sup>יד</sup> וְלֹא אָבָה, לִשְׁמַע בְּקוֹלָהּ; וַיַּחֲזֶק מִמֶּנָּה וַיַּעֲנֶהּ, וַיִּשְׁכַּב אֹתָהּ. <sup>טו</sup> וַיִּשְׁנֶאֱהָ אֲמִנוֹן, שְׁנֵאָה גְדוֹלָה מְאֹד--כִּי גְדוֹלָה הַשְׁנֵאָה אֲשֶׁר שְׁנֵאָהּ, מֵאֲהָבָה אֲשֶׁר אֲהָבָהּ; וַיֹּאמֶר-לָהּ אֲמִנוֹן, קוּמִי לְכִי. <sup>טז</sup> וַתֹּאמֶר לוֹ, אֶל-אוֹדֶת הָרַעָה הַגְּדוֹלָה הַזֹּאת, מֵאַחֲרַת אֲשֶׁר-עָשִׂיתָ עִמִּי, לְשַׁלְּחַנִּי; וְלֹא אָבָה לִשְׁמַע לָהּ. <sup>יז</sup> וַיִּקְרָא, אֶת-נְעָרוֹ מְשֵׁרֶתוֹ, וַיֹּאמֶר, שְׁלַחוּ-נָא אֶת-זֹאת מֵעָלַי הַחוּצָה; וְנַעַל הַדֶּלֶת, אַחֲרָיָהּ. <sup>יח</sup> וְעָלֶיהָ כְּתָנֶת פָּסִים, כִּי כֵן תִּלְבָּשׁ בְּנוֹת-הַמֶּלֶךְ הַבְּתוּלוֹת מֵעִילִים; וַיֵּצֵא אוֹתָהּ מְשֵׁרֶתוֹ הַחוּץ, וְנַעַל הַדֶּלֶת אַחֲרָיָהּ. <sup>יט</sup> וַתִּקַּח תָּמָר אֶפֶר עַל-רֹאשָׁהּ, וְכָתְנֶת הַפָּסִים אֲשֶׁר עָלֶיהָ קָרְעָה; וַתִּשֶׂם יָדָהּ עַל-רֹאשָׁהּ, וַתֵּלֶךְ הַלֹּךְ וְזָעָקָה. <sup>כ</sup> וַיֹּאמֶר אֵלֶיהָ אֲבִשָׁלוֹם אָחִיהָ, הַאֲמִינוֹן אַחִיךָ הִיָּה עִמָּךְ, וְעַתָּה אָחוֹתִי הַחֲרִישִׁי אַחִיךָ הוּא, אֶל-תְּשִׂיתִי אֶת-לִבְךָ לְדַבֵּר הַזֶּה; וַתִּשֶׁב תָּמָר וּשְׂמִמָּה, בֵּית אֲבִשָׁלוֹם אָחִיהָ. <sup>כא</sup> וְהַמֶּלֶךְ דָּוִד--שָׁמַע, אֶת כָּל-הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה; וַיַּחַר לוֹ, מְאֹד.

כב וְלֹא־דָבַר אֲבִשָׁלוֹם עִם־אֲמִנוֹן, לְמַרְעֵ וְעַד־טוֹב: כִּי־שָׂנְאָ אֲבִשָׁלוֹם, אֶת־אֲמִנוֹן, עַל־  
דְּבַר אֲשֶׁר עָנָה, אֶת תְּמָר אָחִתּוֹ.

### Samuël 2 chapitre 13

<sup>1</sup> Après ces faits, une sœur d'Absalon, fils de David, qui était belle et se nommait Thamar, inspira de l'amour à Amnon, autre fils de David. <sup>2</sup> Amnon souffrit au point d'en devenir malade, à cause de sa sœur Thamar; car elle était vierge, et il parut impossible à Amnon de rien tenter contre elle. <sup>3</sup> Or, Amnon avait un ami nommé Jonadab, fils de Chimea le frère de David, et ce Jonadab était un homme très avisé. <sup>4</sup> Il lui dit: "D'où vient que toi, fils de roi, tu déperis ainsi de jour en jour? Ne me le diras-tu pas?" Amnon lui répondit: "J'aime Thamar, la sœur d'Absalon mon frère." <sup>5</sup> Jonadab lui dit: "Mets-toi au lit en simulant une maladie. Ton père viendra te visiter, et tu lui diras: "Permetts que ma sœur Thamar vienne me donner à manger et qu'elle accomode le plat devant moi, pour que je le voie faire et l'accepte de sa main." <sup>6</sup> Amnon se mit au lit, faisant le malade. Le roi étant allé le voir, Amnon lui dit: "Permetts que ma sœur Thamar vienne ici, qu'elle prépare sous mes yeux deux gâteaux, pour que je les mange de sa main." <sup>7</sup> David envoya dire à Thamar dans son appartement: "Va, je te prie, dans la demeure de ton frère Amnon, et prépare-lui le repas." <sup>8</sup> Thamar alla dans la demeure d'Amnon, son frère, qui était couché, prit de la pâte, la pétrit, en confectionna des gâteaux sous ses yeux et les fit cuire. <sup>9</sup> Puis elle prit la poêle et en répandit le contenu devant lui; mais il refusa d'en manger et dit: "Faites sortir tout le monde de chez moi!" Et chacun se retira. <sup>10</sup> Amnon dit alors à Thamar: "Apporte le plat dans la chambre intérieure, que je le reçoive de tes mains." Et Thamar prit les gâteaux faits par elle et les porta à son frère Amnon à l'intérieur. <sup>11</sup> Comme elle les lui présentait à manger, il la saisit en lui disant: "Viens coucher avec moi, ma sœur. <sup>12</sup> Non, mon frère, dit-elle, ne me fais pas violence, ce n'est pas ainsi qu'on agit en Israël. Ne commets pas une telle indignité! <sup>13</sup> Et moi, où porterais-je ma honte? Veux-tu donc être parmi les plus vils en Israël! Que ne parles-tu plutôt au roi? Il ne refuserait pas de m'unir à toi." <sup>14</sup> Mais il ne voulut pas écouter sa prière, il usa de force à son égard, lui fit violence et la déshonora. <sup>15</sup> Ensuite Amnon conçut une très grande haine contre elle, et cette haine qu'il lui voua surpassait de beaucoup l'amour qu'il avait éprouvé. "Lève-toi, sors d'ici!" lui dit-il. <sup>16</sup> Elle lui en fit des reproches: "Ce méfait de me renvoyer est plus grave encore que celui dont tu t'es rendu coupable;" mais il ne voulut pas l'écouter. <sup>17</sup> Il appela le jeune homme qui le servait et dit: "Qu'on me débarrasse de cette femme en la jetant dans la rue, et qu'on ferme la porte sur elle!" <sup>18</sup> Or, elle portait une tunique à manches, comme sont les robes dont se revêtent les vierges filles du roi. Le serviteur la fit donc sortir et ferma la porte sur elle. <sup>19</sup> Thamar se couvrit la tête de cendres, déchira la tunique à manches qu'elle portait, puis, les mains jointes sur sa tête, s'en alla en poussant des cris. <sup>20</sup> Absalon, son frère, lui dit: "C'est ton frère Amnon qui a été avec toi! Or, ça, ma sœur, garde le silence, c'est ton frère; ne prends pas trop la chose à cœur." Thamar demeura, accablée de honte, dans la maison d'Absalon, son frère. <sup>21</sup> Le roi David, ayant appris tous ces faits, en fut profondément affligé. <sup>22</sup> Pour Absalon, il n'adressa pas une parole, mauvaise ou bonne, à Amnon, car il l'avait pris en haine à cause de la violence qu'il avait fait subir à sa sœur Thamar.